MM-PASTE

EN

Calcium Hydroxide Temporary Filling Material
INSTRUCTION FOR USE

Water Soluble
APPLICATIONS
Exposed pulp / pulp capping and pulpotomy
Leakage canal
Apexification
Formation of hard tissue barrier
Root canal filling material
DIRECTIONS FOR USE
Clean and dry it after preparing the root canal
Set up a disposable tip in syringe and insert the ring provided for an easy re-direction of the tip
Disinfected the disposable tip with ethanol
Fill the canal completely by pushing the syringe plunger while withdrawing the tip slowly
Clean any excess paste with a sterilized cotton pellet
Remove the used tip, fix a new one and cover up
HOW TO USE ROTARY RING
If in contact with air, content could be hardened, So it is necessary to cover a cap on the needle after use
Putting a syringe into a rotary ring is more convenient to handle & Use the rotary ring as a wrench to tighten or loosen a tip
ADVANTAGES
Easy cleaning and removal
Excellent antibacterial effect and radiopacity
Premixed paste in a convenient syringe
Excellent accessibility to the root canal and prevention of cross-contamination
CONTENTS
2.2g paste in a syringe
Disposable tips
One ring rotator for the direction control of the tip
STORAGE
Do not fill beyond the apex
For dental use only
Do not use in allergic person
Keep the syringe capped at all times, when not in use
Store in a dry and cool area to avoid drying or separation of the paste
SHELF LIFE
2 years from the manufactured date.

LOT Lot by
Batch code
UDI-PI UDI-PI: Unique Device Identification Production Identifier
Identifier of the Medical Device Directive 93/42/EEC
EC REP Authorized representative in the EC
Consult instructions for use
Manufacturer

Made in Korea

FR

Hydroxide de calcium matériau d'obturation temporaire
NOTICE

Hydrosoluble
INDICATIONS
Pâte pulpaire (coiffage pulpaire et pulpotomie).
Perforation latrogène.
Apexification.
Formation d'une barrière de tissus durs.
Obturation de canaux radiculaires.
MODE D'EMPLOI
Après avoir préparé le canal, le nettoyer et l'assécher.
Adapter un embout à usage unique sur la seringue et insérer l'anneau pour un contrôle plus facile de la direction de l'embout.
Désinfecter l'embout à usage unique avec de l'éthanol.
Obturer complètement le canal en pressant le piston de la seringue, tout en retirant lentement l'embout du canal.
Nettoyer l'excès de pâte en utilisant une boulette de coton stérile.
Retirer l'embout usagé, en adapter un nouveau et refermer.
MODE D'EMPLOI DE L'ANNEAU
Au contact de l'air, la pâte risque de durcir. Par conséquent, il convient de mettre un capuchon sur l'aiguille après usage.
L'insertion d'une seringue dans un anneau offre une utilisation plus pratique. Utiliser l'anneau comme une clé pour serrer ou desserrer un embout.
AVANTAGES
Nettoyage et retrait aisés.
Excellente efficacité antibactérienne et radio-opacité.
Pâte pré-mélangée dans une seringue facile d'utilisation.
Parfaite accessibilité au canal radiculaire et prévention de la contamination croisée.
CONTENU
2,2 g de pâte en seringue.
Embouts jetables.
Anneau de contrôle de la direction de l'embout.
CONSERVATION
Ne pas remplir au-delà de l'apex.
Produit destiné à un usage dentaire uniquement.
Ne pas utiliser chez des personnes allergiques.
Garder la seringue fermée lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
Conserver dans un endroit sec et frais. Une mauvaise conservation peut altérer la pâte.
DÉLAI D'EXPIRATION
2 ans à compter de la date de fabrication.

Date de péremption
Code de lot
Marquage CE et numéro d'identification de l'organisme notifié
Produit conforme aux exigences essentielles de la Directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux
EC REP Représentant agréé dans l'Union européenne
Se référer à la notice d'utilisation
Fabricant

Fabriqué en Corée

DE

Kalziumhydroxid Temporäres Füllmaterial
GEBRAUCHSANWEISUNG

Wasserlöslich
ANWENDUNGSBEREICHE
Freigelegte Pulpa bei einer Pulpa-Überkappung und Pulpotomie
Undichte Stelle des Wurzelkanals
Apexifizierung
Bildung einer Hartgewebebarriere
Wurzelkanalfüllmaterial
ANWENDUNGSHINWEISE
Wurzelkanal nach der Vorbereitung reinigen und trocknen
Einwegkanüle in Spritze einrichten und Ring einsetzen, der für eine leichte Umlenkung der Kanüle mitgeliefert wurde
Einwegkanüle mit Ethanol desinfizieren
Wurzelkanal vollständig füllen, indem der Spritzenkolben gedrückt wird, während die Kanüle langsam herausgezogen wird
Überschüssige Paste mit einem sterilisierten Wattepellet reinigen
Gebrauchte Kanüle entfernen, neue Kanüle aufsetzen und abdecken
VERWENDUNG DES DREHRINGS
Der Inhalt kann sich bei Luftkontakt verhärten, daher ist nach der Verwendung eine Abdeckung auf der Nadel aufzusetzen
Der Einsatz einer Spritze in einen Drehring ist leichter zu handhaben & Verwenden Sie den Drehring als Schraubenschlüssel zur Anreherung oder Lockerung einer Kanüle
VORTEILE
Leichte Reinigung und Entfernung
Hervorragende antibakterielle Wirkung und Strahlenundurchlässigkeit
Vorgemischte Paste in einer gebrauchten Spritze
Hervorragende Zugänglichkeit zum Wurzelkanal und Verhinderung einer Kreuzkontamination
INHALTE
2,2 g Paste in einer Spritze
Einwegkanülen

Ring / Anneau

Ein Ring Drehgerät zur Lenkerrotrolle der Kanüle
LAGERUNG
Nicht bis über die Wurzelspitze füllen
Nur für den zahnärztlichen Gebrauch
Nicht bei allergischen Personen verwenden
Spritze immer abdecken, wenn Sie nicht in Benutzung ist
An einem trockenen und kühlen Ort lagern, um ein Austrocknen oder eine Abscheidung der Paste zu verhindern
HALTBARKEIT
2 Jahre ab dem Herstellungsdatum

Verwenden bis
Chargenkennung
CE Kennzeichen und Kennnummer der notifizierten Stelle, Das Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der Medizinprodukterichtlinie 93/42/EWG
EC REP Bevollmächtigter Vertreter in der EG
Achtung, siehe Gebrauchsanweisung
Hersteller

In Korea hergestellt

ES

Hidróxido de calcio con sulfato de bario
INSTRUCCIONES DE USO

Material de obturación temporal del conducto radicular soluble en agua
APLICACIONES
Pulpa expuesta en recubrimiento pulpar y pulpotomía
Conducto con fugas
Apexificación
Formación de una barrera de tejido duro
Material de obturación del conducto radicular
MODO DE EMPLEO
Tras preparar el conducto radicular, limpie y seque el material.
Tome una punta de jeringa desechable e inserte el anillo proporcionado para reorientar la punta de manera sencilla.
Desinfecte la punta desechable con etanol.
Obture por completo el conducto empujando el émbolo de la jeringa al tiempo que retira la punta lentamente.
Limpie el exceso de pasta con una bola de algodón esterilizada.
Retire la punta usada, coloque una nueva y recubra.
CÓMO UTILIZAR EL ANILLO GIRATORIO
Si está en contacto con el aire, el contenido podría endurecerse; por ello, la jeringa debe cubrirse con una tapa tras su uso.
Utilizar un anillo giratorio en la jeringa resulta más cómodo. Use el anillo giratorio como llave para apretar o aflojar la punta.
VENTAJAS
Limpieza y retirada fáciles.
Efecto antibacteriano y radiopacidad excelentes.
Pasta premezclada para mayor comodidad en el uso de la jeringa.
Excelente accesibilidad al conducto radicular y prevención de la contaminación cruzada.
CONTENIDO
2,2 g de pasta en una jeringa
Puntas desechables
Un anillo giratorio para controlar la dirección de la punta
ALMACENAMIENTO
No obturar más allá del ápice.
Solo para uso dental.
No utilizar en personas alérgicas.
Mantener la jeringa tapada siempre que no esté siendo utilizada.
Conservar en un lugar fresco y seco para evitar el secado o la separación de la pasta.
FECHA DE CADUCIDAD
Dos años desde la fecha de fabricación

Fecha de caducidad
Código de lote
Marca CE y número de identificación del organismo notificado.
Este producto cumple los requisitos de la Directiva sobre dispositivos de uso médico 93/42/CEE
EC REP Representante autorizado en la CE
Consultar las instrucciones de uso
Fabricante

Fabricado en Corea

IT

Idrossido di calcio con solfato di bario
ISTRUZIONI

Pasta per otturazione canalare temporanea idrosolubile
INDICAZIONI
Ferita pulpare (rivascolarizzamento pulpare e pulpotomia).
Perforazione iatrogena.
Apexificazione.
Formazione di una barriera di tessuti duri.
Otturazione di canali radicolari.
MODALITÀ D'USO
Dopo aver preparato il canale, pulirlo e asciugarlo.
Inserire un giunto monouso sulla siringa e disporre l'anello in dotazione per un migliore controllo della direzione del giunto.
Disinfettare il giunto monouso con etanolo.
Otturare completamente il canale spingendo il pistone della siringa e ritirando lentamente il giunto di siringa.
Rimuovere la pasta in eccesso utilizzando un tamponcino di cotone sterile.
Rimuovere il giunto usato, inserirne uno nuovo e chiudere.
MODALITÀ D'USO DELL'ANELLO
A contatto con l'aria, la pasta rischia di indurire. Pertanto, dopo l'uso, è necessario inserire un cappuccio sull'ago.
L'inserimento della siringa in un anello rende l'utilizzo più pratico. Usare l'anello come una chiave per chiudere o aprire un giunto.
VANTAGGI
Pulizia e rimozione facilitati.
Ottima efficacia antibatterica e radiopaca.
Pasta premiscelata in una siringa di facile utilizzo.
Perfetta accessibilità al canale radicolare e prevenzione della contaminazione incrociata.
CONTENUTO
2,2 g di pasta in siringa.
Giunti usa e getta.
Anello di controllo della direzione del giunto.
CONSERVAZIONE
Non otturare oltre l'apice.
Dopo aver preparato l'anello, adagiarlo sulla siringa.
Conservare in un luogo fresco e asciutto. Una scorretta conservazione può alterare la pasta.
DATA DI SCADENZA
2 anni a partire dalla data di fabbricazione.

Data di scadenza
Codice lotto
Marcatura CE e numero di identificazione dell'organismo notificato
Prodotto conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 93/42/CE relativa ai dispositivi medici
EC REP Rappresentante autorizzato nell'Unione Europea
Consultare le istruzioni
Produttore

Prodotto in Corea

PT

Hidróxido de cálcio com sulfato de bário
INSTRUÇÕES

Pasta temporária de obturação do canal hidrossolúvel
INDICAÇÕES
Ferida pulpar (cobertura pulpar e pulpotomia).
Perfuração iatrogénica.
Apexificação.
Formação de uma barreira de tecidos duros.
Obturação de canais radiculares.
MANUAL DE INSTRUÇÕES
Após ter preparado o canal, deve limpá-lo e secá-lo.
Adaptar uma ponta descartável na seringa e inserir o anel fornecido para um controlo mais fácil da direção da ponta.
Desinfetar a ponta descartável com etanol.
Obturar completamente o canal pressionando o pistão da seringa, retirando lentamente a ponta do canal.
Limpar o excedente de pasta utilizando uma bola de algodão esterilizado.
Retirar a ponta usada, colocar uma nova e fechar.
MANUAL DE INSTRUÇÕES DO ANEL
Em contacto com o ar, a pasta tem tendência para endurecer. Em consequência, convém colocar uma tampa na agulha após utilização.
A inserção de uma seringa num anel oferece uma utilização mais prática. Utilizar o anel como uma chave para apertar ou desapertar uma ponta.
BENEFÍCIOS
Limpeza e remoção mais fáceis.
Excelente efeito antibacteriano e radiopacidade.
Pasta pré-misturada numa seringa de fácil utilização.
Acessibilidade perfeita ao canal radicular e prevenção da contaminação cruzada.
CONTEÚDO
2,2 g de pasta em seringa.
Pontas descartáveis.
Anel de controlo da direção da ponta.
CONSERVAÇÃO
Não efetuar obturação para além do ápice.
Produto destinado a utilização dentária única.
Não utilizar em pessoas alérgicas.
Manter a seringa fechada quando não está a ser usada.
Conservar num local seco e fresco. Uma conservação incorreta pode alterar a pasta.
PRAZO DE VALIDADE
2 anos a partir da data de fabrico.

Data de validade
Código do lote
Marcação CE e número de identificação do organismo notificado
Produto em conformidade com as exigências essenciais da Diretiva 93/42/CEE relativa aos dispositivos médicos
EC REP Representante aprovado na União Europeia
Consultar as instruções de utilização
Fabricante

Fabricado na Coreia

EL

Υδροξείδιο του ασβεστίου με θειικό βάριο
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Υδροδιαλυτή πάστα προσωρινής έμφραξης ριζικών σωλήνων
ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Πολφικό τραύμα (κάλυψη πολφού και πολφοτομή).
Ιατρογενής διάτρηση.
Αεροστεφανίνευση.
Σχηματισμός σκληρού ιστού.
Ριζικές ρίζικών σωλήνων.
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Αφού προετοιμάσετε τον σωλήνα, καθαρίστε τον και στεγνώστε τον.
Προσαρμόστε ένα στόμιο μίας χρήσης στη σύριγγα και τοποθέτησε τον δακτύλιο που παρέχεται για ευκολότερο έλεγχο της κατεύθυνσης του στομίου.
Απολυμάνετε το στόμιο μίας χρήσης με αιθανόλη.
Εμφράξτε πλήρως τον σωλήνα πιέζοντας το έμβολο της σύριγγας, σπυρωτώντας αργά το στόμιο του σωλήνα.
Καθαρίστε την περίσσεια υλικού χρησιμοποιώντας αποστειρωμένο βαμβάκι.
Αφαιρέστε το χρησιμοποιημένο στόμιο, προσαρμόστε ένα νέο και ξανακλείστε.
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΔΑΚΤΥΛΙΟΥ
Εάν η πάστα έρθει σε επαφή με τον αέρα, υπάρχει κίνδυνος να σκληρύνει. Συνεπώς, ενδείκνυται να τοποθετείτε ένα κάλυμμα στη βελόνα μετά τη χρήση.
Η τοποθέτηση σύριγγας στον δακτύλιο καθιστά πιο εύκολη τη χρήση.
Χρησιμοποιήστε τον δακτύλιο σαν κλειδί για να σφίξετε ή να ξεσφίξετε ένα στόμιο.
ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ
Εύκολος καθαρισμός και αφαίρεση.
Εξαιρετικό αντιβακτηριδιακό και ακτινοσκοπές.
Προ-αναμειγμένη πάστα μέσα σε σύριγγάτη σύριγγα.
Τέλεια δυνατότητα πρόσβασης στον ριζικό σωλήνα και πρόληψη επιμολύνσεις.
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ
2,2 g πάστας σε σύριγγα.
Στόμια μίας χρήσης.
Δακτύλιος ελέγχου της κατεύθυνσης του στομίου.
ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ
Μην εμφράξετε πέρα από το ακροφρέμιο.
Προϊόν αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση.
Μη μην χρησιμοποιείτε σε άλλεργικά άτομα.
Κρατήστε τη σύριγγα κλειστή εφόσον δεν χρησιμοποιείται.
Διατηρείτε σε μέρος ξηρό και δροσερό. Κακή συντήρηση ενδέχεται να αλλοιώσει την πάστα.
ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ
2 χρόνα από την ημερομηνία παραγωγής.

Ημερομηνία λήξης
Κωδικός παρτίδας
Σήμανση CE και αριθμός ταυτοποίησης του κοινοποιημένου οργανισμού
Το προϊόν πληροί τις βασικές απαιτήσεις της Οδηγίας 93/42/ΕΟΚ περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων
EC REP Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση
Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
Κατασκευαστής

Κατασκευάζεται στην Κορέα

FI

Kalsiumhydroksidi ja bariumsulfaatti
KÄYTTÖÖHJEET

Vesiliukoinen väliaikainen juurityltäytemateriaali
KÄYTTÖAIHEET
Paljaaksi pulpa pulpan kattamiseksi ja pulpotomiaksi
Vuotokanava
Apeksifikaatio
Kovakudoksen esteen muodostuminen
Juurityltäytemateriaali
KÄYTTÖOHJEET
Puhdista ja kuivaa juurikanava juurikanavan valmistuksen jälkeen.
Aseta kertakäyttöinen kärki ruiskuun ja aseta paikalleen mukana toimitettu rengas, joka auttaa kärjen ohjaamisessa.
Desinfioi kertakäyttöinen kärki etanolilla.
Täytä kanava kokonaan painamalla ruiskun mäntää samalla kun vedät kärkeä hitaasti.
Poista pastan ylijäämät steriloidulla vanupallolla.
Poista käytetty kärki, kiinnitä uusi ja peitä korkki paikalleen.
KIERTORENKAAN KÄYTTÖHJEET
Jos sisältö on koskelkoksissa ilman kanssa, se voi kovettua. Siksi on suositeltavaa ottaa korkki neulan päälle käytön jälkeen.
Kun ruisku asetetaan kiertorenkaaseen, ruiskua on kätevämpi käsitellä. Kiertorengasta käytetään jakeavaisena kärjen kiristämiseen tai löysentämiseen.
EDUT
Helppo puhdistus ja poisto
Loistava antibakteerinen vaikutus ja radiopaakkuus
Valmiiksi sekoitettu pasta kätevässä ruiskussa
Loistava pääsy juurikanavaan ja ristikontaminaation ehkäisy
SISÄLTÖ
2,2 g pastaa ruiskussa
Kertakäyttöiset kärjet
Yksi kiertorengas kärjen suunnan hallintaan
SÄILYTYS
Älä täytä apeksin yli.
Vain hammaslääkärikäyttöön.
Älä käytä allergiselle henkilölle.
Pidä ruiskun korkki suljettuna aina, kun ruisku ei ole käytössä.
Säilytä kuivassa ja viileässä paikassa, jotta pasta ei kuivu tai separoituu.
VARASTOINTIAIKA
2 vuotta valmistuspäivästä

Käyttöönotettava viimeistään
Eräkoodi
CE -merkintä ja ilmoitetun laitoksen tunnistenumero
Tuote noudattaa lääkinnälliset laitedirektiivin 93/42/ETY olennaisia vaatimuksia.
EC REP Valtuutettu edustaja EU:ssa
Tutustu käyttöohjeisiin
Valmistaja

Valmistettu Koreassa

NL

Calciumhydroxide met bariumsulfaat
BUSLEITER

Tijdelijke, in water oplosbare opvulpasta voor wortelkanalen
INDICATIE
Pulpa wond (afdekking van de pulpa en pulpotomie).
Latrogene perforatie.
Apexificatie.
Een scheiding van hard weefsel wordt gevormd.
Opvullen van tandwortelkanalen.
GEBRUIKSAANWIJZING
Na het kanaal te hebben voorbereid, het schoonmaken en drogen.
Breng een opzetstuk voor eenmalig gebruik aan op de injectienaald en plaats de meegeleverde ring, om het opzetstuk gemakkelijker te oriënteren.
Desinfecteer het opzetstuk met etanol.
Vul daarna het kanaal volledig op door te drukken op de zuiger van een injectienaald, terwijl u langzaam het opzetstuk uit het kanaal verwijdert.
Veeg de overtollige pasta schoon met behulp van een gesteriliseerd katoenen wattje.
Verwijder het gebruikte opzetstuk en vervang deze door een nieuwe en sluit af.
GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE RING
In contact met lucht, kan de pasta verharden. Plaats daarom na gebruik een dop op de injectienaald.
Een injectienaald in een ring plaatsen is praktischer voor de behandeling. Gebruik de ring als een sleutel om het opzetstuk vaster of loser te draaien.
VOORDELEN
Gemakkelijk schoonmaken en verwijderen
Uitstekende antibacteriële werkzaamheid en röntgenopacitet.
Voorgemengde pasta in een praktische injectienaald.
Perfect toegankelijk voor het tandwortelkanaal en een preventieve werking tegen kruisbesmetting.
INHOUD
2,2 g pasta in een injectienaald.
Wegwerpbare opzetstukken.
Oriëntering voor het opzetstuk.
OPSLAG
Niet verder opvullen dan de apex.
Product uitsluitend bedoeld voor tandheelkundige behandeling.
Niet gebruiken voor allergische personen.
Zorg dat de injectienaald afgesloten is wanneer deze niet wordt gebruikt.
Op een droge en koele plaats bewaren. Slechte bewaaromstandigheden kan de pasta aantasten.
VERVALDATUM
2 jaar na the datum van vervaardiging.

Vervaldatum
Batchcode
CE-label en identificatienummer van de geïdentificeerde instantie
Product voldoet aan de essentiële eisen van de Richtlijn 93/42/EG op medische componenten
EC REP Gemachtigde vertegenwoordiger in the Europese Unie
Raadpleeg voor gebruik de instructies
Fabrikant

Gefabriceerd in Korea

품 명	Micro Mega_MM Paste 사용설명서		
서 식 번 호	OM-06-4	Revised Date	Explications
치 수	430mx265mm	2015.09.07	OM-06-1 / 내용변경
용 지 재 질	모조 45g	2016.02.16	OM-06-2 / 사이즈변경 및 국가별 언어 추가
작 업 자	홍선미	2018.07.16	OM-06-3 / 사이즈변경 및 내용 변경
Printing Color		2020.04.13	OM-06-4 / CE번호 및 주소변경

MM-PASTE

Apexifikácó.
Keményszövet akadály kialakítása.
Gyökércsatorna-tömő anyag.
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
Tisztítsa és szárítsa meg a csatornát az elkészítése után.
Egyszer használatos fecskendőcsőrhöz akasztópán, és illessze be a gyűrűt, amely a cső könnyebb irányítására szolgál.
Fertőtlenítse az egyszer használatos csőrt etanollal.
A csőrt óvatosan visszahúzva húzva nyomja a fecskendő tartályát a csatornába, és töltse fel azt teljesen.
Tisztítsa le az esetleges túlfolyó pasztát egy sterilizált vattacsomóval.
Távolítsa el a használt csőrt, helyezzen fel egy újat és húzza el a fecskendőt.
A FORGÓGYŰRŰ HASZNÁLATA
A levegőn érintkezve a paszta megkeményedhet. Ezért használat után a tűre kupakot kell helyezni.
Praktikusabb a tűt úgy használni, ha forgógyűrűbe tesszük. A forgógyűrűt használja úgy akár egy franciakulcsot, amellyel meghúzza vagy kilazítja a csőrt.
ELŐNYÖK
Tisztítása és eltávolítása könnyű.
Kiváló antibakteriális hatás és sugárátbocsátóképesség.
Előre bekevert paszta a megfelelő fecskendőben.
A gyökércsatornához való kiváló hozzáférés és a keresztfertőzés megelőzése.
TARTALOM
2,2 g paszta a fecskendőben.
Egyszer használatos csőrök.
Egy forgógyűrű a csőrök irányításához.
TÁROLÁS
Ne töltse túl a csúcson.
Csak fogászati felhasználásra.
Ne használja allergiás személyeknek.
A fecskendőt mindig tartsa rajta a sapkát, ha nem használja.
Száraz, hűvös helyen tárolja, hogy a paszta ne száradjon ki és ne váljon szét.
ELTARTHATÓSÁGI IDŐ
Gyártástól számított 2 év.

Lejárat
Tételkód
CE jelölés és a bejelentett szervezet azonosító száma. A termék megfelel az orvostechnikai eszközökről szóló 93/42/EGK rendelet alapvető követelményeinek
EC REP Hivatalos képviselő az EK területén
Lásd a használati utasítást
Gyártó

Gyártható hely: Korea

CS

Hydroxid vápenatý se síranem barnatým
POKYNY K POUŽITÍ

Vodou rozpustný materiál pro dočasné výplně zubních kanálků.
APLIKACE
Odhalená dřeň při krytí zubní dřeně a pulpotomie.
Iatrogenní perforace.
Uzavírání kořenové.
Vytvoření tvrdé tkáňové bariéry.
Materiál k vyplnění kořenového kanálku.
POKYNY K POUŽITÍ
Očistěte a osušte po přípravě kořenového kanálku.
Nasaďte v injekčním kornoutu na stříkačku a nasaďte kroužek pro snadnou manipulaci s kornoutkou.
Dezinfikujte vyrovnávací kornoutku pomocí etanolu.
Kompletně vyplňte kanálek stlačením pístu stříkačky při pomalém vytahování kornoutku.
Očistěte přebytečnou pastu pomocí sterilizovaného bavlněné tampónu.
Nasaďte nový kornoutku, nasaďte novou a uzavřete.
JAK POUŽÍVAT OTOČNÝ KROUŽEK
Ve styku se vzduchem může obsah zhvrdnout. Proto je nedytné po použití nasadit na jehlu kryt.
Nasazení stříkačky do otočného kroužku usnadňuje manipulaci s kroužku je možné použít k utažení nebo povolení kornoutky.

Ring / Anneau

VÝHODY
Snadné čištění a odstraňování.
Vynikající antibakteriální účinky a kontrastnost.
Předem hotová pasta v snadno použitelné stříkačce.
Vynikající přístup ke kořenovému kanálku a prevence výskytu kontaminace.
OBSAH
2,2 g pasta ve stříkačce.
Vyměnitelné koncovky.
Otočný kroužek pro úpravu směru koncovky.
SKLADOVÁNÍ
Nepřeplňujte pod ak kořenový hrot.
Pouze pro dentální použití.
Nepoužívejte u alergických osob.
Po použití stříkačku vždy uzavřete.
Skladujte na suchém a chladném místě, aby nedocházelo k vysušování nebo separaci pasty.
MOŽNÁ DOBA SKLADOVÁNÍ
2 roky od data výroby.

Použít do
Kód šarže
CE značka a identifikační číslo oznámeného orgánu. Výrobek odpovídá nařízení požadavkům smernice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích.
EC REP Autorizovaný zástupce v EU
Postupujte podle návodu k použití
Výrobce

Vyrobeno v Koreji

SK

Hydroxid vápenatý so síranom bárnatým
NÁVOD NA POUŽITIE

Materiál na dočasnú výplň koreňového kanálika, ktorý je rozpustný vo vode
APLIKÁCIE
Exponovaná pulpa pri prekrytí pulpy a pulpotómii.
Vyvolané kanálika.
Apexifikácia.
Tvorba tvrdej tkanivovej bariéry.
Materiál na výplň koreňových kanálikov.
POKYNY NA POUŽITIE
Po prípravu koreňového kanálika vyčistite a osušte.
Nasaďte jednorazový hrot na striekačku a vložte krúžok na jednoduché ovládanie nasmerovania hrotu.
Dezinfikujte jednorazový hrot pomocou etanolu.
Stláčaním piesta striekačky pri pomalom vyťahovaní hrotu úplne vyplňte kanál.
Prebytočnú vytlačenú pastu odstráňte sterilným tampónom.
Vyberte použitý hrot, pripevnite nový a zatvorte ho.
POUŽÍVANIE ROTAČNÉHO KRÚŽKA
Obsah môže pri kontakte so vzduchom stvrdnúť. Preto je nutné po použití zakryť ihlu viečkom.
Vloženie striekačky do rotačného krúžka predstavuje lepší spôsob manipulácie a používania rotačného krúžku ako kľúč na dotiahnutie alebo povoľovanie hrotu.
VÝHODY
Jednoduché čistenie a odstraňovanie.
Vynikajúci antibakteriálny účinok a radiopacita.
Predmiešaná pasta v pohodlnej striekačke.
Výborný prístup do koreňového kanálika a predchádzanie kríženiu znečistenia.
OBSAH
2,2 g pasta v striekačke.
Jednorazové hroty.
Jeden krúžkový rotátor na riadenie smeru hrotu.
SKLADOVANIE
Nenaplňte nad hrot.
Len na dentálne použitie.
Nesmú používať osoby s alergiou.
Uchovajte injekčnú striekačku uzavretú vždy keď sa nepoužíva.
Skladajte na suchom a chladnom mieste, aby ste zabránili vysušeniu alebo oddeleniu pasty.
DOBA POUŽITEĽNOSTI
2 roky od dátumu výroby.

Použite pred
Kód šarže
CE značka CE a identifikačné číslo oznámeného orgánu. Výrobok spĺňa základné požiadavky smernice o zdravotníckych pomôckach 93/42/EHS
EC REP Autorizovaný zástupca v EÚ
Prečítajte si návod na použitie
Výrobca

Vyrobené v Kórei

HR

Kalcij hidroksid s barijevim sulfatom
UPUTE ZA UPORABU

Lakše topljeno u tekućem: podnadzirana
INDIKACIJE
Prijevna kanjenjog kanala sa strugcem i navrtnjama.
Postojanje kalcifikacije u kanalu.
Preuski kanali u strukturu zubama.
Ukanjanje stupa premaza.
NAČIN RADA
Ukanjanje anorganskih tvari nakon kelatiranja (EDTA-Ca 2+).
Lakše punjenje zbog funkcije podnadziranja.
Sivara napičice stijenki kanala nakon kanjanja skja premaza.
KOMPONENTE
MM-EDTA Cream 7,0 g (5.4 ml) x 2.
Jednokratni vrhovi.
Nitni ručno 14 g
UPUTE ZA UPORABU
1. Nanesite malu količinu MM-EDTA Cream o kanalni otvor.
2. Pažljivo upumpajte u kanal pomoću finim dotrokiv iil dotrokiv.
3. Provovno nanesite MM-EDTA Cream prema potrebi iil po potrebu kanjanja i otklanjanja.
KAKO KORISTITI OKRETNI PRSTEN
Ako se radi o dodiru sa zrakom, sadržaj može otvrdnuti, pa je potrebno nakon upotrebe na igla stavili kapicu.
Stavljanje špice u okretni prsten omogućuje prikladnije rukovanje i uporabu okretnog prstena kao kljuca za zatezanje iil popuštanje vrha.
MUJERE OPREZA
Koristite MM-EDTA Cream s poštovnošcu kako bi se spriječio perforacija.
Upiljevajte iztiskivanje otopine u apeks.
Spriječu urijeđe dižite zatvorenu kapicom.
POHRANA
Pohranite na temperaturama 18 °C–24 °C (64 °F–75 °F).
ROK VALJANOSTI
2 godine od datuma proizvodnje.

Upotrijebiti do
Broj šarže
CE oznaka i identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti. Proizvod je sukladan s bitnim zahtjevima Direktive za medicinske uređaje 93/42/EZ
EC REP Ovlašteni predstavnik u EK
Pogledajte upute za uporabu
Proizvođač

Proizvedeno u Koreji

RO

Hidroxid de calciu cu sulfat de bariu
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Pastă hidrosolubilă de obturare temporară a canalului radicular
INDICAȚII
Pulpă expusă în coafaje și pulpotomii.
Canal radicular neetanș.
Apexificare.
Formarea unei bariere de țesut dur dentar.
Obturarea canalului radicular.
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
După preparare, curățați și uscați canalul radicular.
Montați un vârf de unică folosință în seringă și introduceți inelul furnizat pentru o reorientare ușoară a vârfului.
Dezinfectați vârful de unică folosință cu etanol.
Obturați complet canalul împingând pistonul seringii în timp ce retragerii lecuri vârful.

RAF ÖMRÜ
Ürünün tarihinden itibaren -2 yıl.

Son kullanma tarihi
Seri Kodu
CE ibareti ve onaylanmış kuruluş kimlik numarası Ürün 93/42/EEC Tıbbi Cihaz Yönetmeliği'nin temel şartlarına uygundur.
EC REP AB'deki yetkili temsilcisi
Kullanma talimatlarına göz atın
Üretici

Made in Korea

ZH

含有硫酸钡的氢化钙
使用说明

可水溶性暂时根管填充材料
应用
盖髓术与牙髓切断术中露髓。
根管渗漏。
根尖诱导形成术。
硬组织屏障形成。
根管填充材料。
使用说明
准备根管后清洁与干燥。
将一次性针头放入注射器内，然后插入随附的**指转环，以便于重新定向针头。**
用乙醇消毒一次性针头。
完全填充
使用时往后推动小**根球清除多余糊剂。**
拆下使用过的针头，安装新针头后盖上盖子。
指转环使用方法
如果与空气接触，固成分有可能固化，因此使用后应在针头上盖上盖子。
将注射器插入指转环是便于搬运。将指转环用作扳紧或松开指针。
优点
便于清洁与去除。
出色的抗菌效应与放射不透性。
方便使用的注射器内装有预先混合的糊剂。
可直达根管，防止交叉污染。
成分
注射器内 2.2g 糊剂。
一次性针头。
一个用于控制针头方向的指转环。
储存
请勿填充至根尖之外。
仅用于牙科。
请勿对过敏者使用。
不使用时，妥善盖上注射器盖子。
存放在干燥及凉爽，避免糊剂变干或分离。
保质期
自制产二日起两年内。

保质期
批号
CE 认证机构的 CE 标志与标识号
产品符合 93/42/EEC 医疗器械指令中的基本要求。
EC REP 欧盟授权代表
请参阅使用说明
制造商

韩国制造

AR

معجون الهيدروجين الكالسيوم
دليل استخدام

معجون حشو قلوي مؤقت وذوّاب بالماء
الاستخدامات
لُب مُعرّض (التلبيخ اللب وبتر اللب).
ثقب طبّي (تثقيب).
التشكل الأدموي.
تدكيك ماص من الألياف الصلبة.
تجويف قلع سن.
طريقة الاستخدام
بعد تحضير القناة، نظّفها وجففها.
ضع طرفًا ذا استخدام واحد على الحقنة وأدخل الخاتم المُزوّد لتوجيه الطرف بسهولة.
نظّف الطرف ذا الاستخدام المؤهب بالإيثانول.
قم بتفريغ القناة بالكامل على مكبس الحقنة بالتراجع مع تر يج الطرف بن الخلف ببطء.
نظّف الزائد من المعجون باستخدام كرة قطنية معقمة.
اسحب الطرف الذي استخدمته وضع خوذة آخر ثم إغلق.
طريقة استخدام الحلقة
قد يتصلب المعجون عند تعرضه بالهواء، ولهذه، يجب وضع غطاء على الحقنة بعد الاستخدام.
يتيح إدخال الحقنة داخل الحلقة استخدامًا عمليًا أكثر. يجب استخدام الحلقة كمفتاح ربط أو لفك الطرف.
المزايا
تسهيل التنظيف والسحب.
فعالية مضادة للبكتريا والحماية الإشعاعية.
معجون مدروج مسبقًا في حقنة سهلة الاستخدام.
تسهيل الوصول إلى قلب جذر السن وتفادي التلوث الصريفي.
المحتوى
2.2 جم معجون في حقنة.
نهايات ذوات الاستعمال.
حلقة مراقبة اتجاه الطرف.
الحفظ
لا تقم بالتعبئة بعد الثقبة.
منتج يستخدم حصرًا في طب الأسنان.
لا تستخدم مع الأشخاص المعلنون من الحساسية.
يجب الحفاظ على الحقنة مغلقة في حال عدم استخدامها.
يجب حفظ المنتج في مكان جاف وبارد، قد يتلف المعجون إذا تعطل بشكل غير مناسب.
فترة الصلاحية
سنتان تبدأ من تاريخ الصنع.

تاريخ انتهاء الصلاحية
رمز التعبئة
الحالة CE وتاريخ الحالة المعترف بها
منتج يستوفي المعايير الأساسية لقانون التوجيهي 93/42/EC الخاص بالأجهزة الطبية
EC REP ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي
اطّلع على تعليمات الاستخدام
المصنع

صنع في كوريا

META BIOMED CO.,LTD
270, Osongsaengmyeong 1-ro, Osong-eup, Heungdeok-gu,
Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, Korea

Year of CE-marking / Année apposition marquage CE : 2010
EC REP Meta Biomed Europe GmbH
Wiesenstr. 35, 40472 Mülheim an der Ruhr, Germany

Imported in UK by Micro-Mega SA
12 rue du Tunnel 25000 BESANCON, France
Tél. : +33 3 81 54 42 42
www.micro-mega.com

Ref. 60300733-G
04/20
OM-06-4